

# HOP-UP OPTIONS

## 1/16 RC TANK

# GUN BARREL STABILIZER UNIT

### ホップアップオプションズOP.762

### 砲身スタビライザーユニット(1/16 RCタンク用)

※DMD T-07および本機能搭載のDMDユニット以外使用できません。

※Only compatible with DMD units featuring gun barrel stabilizing function (T-07).

#### 注意

- 組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。
- 小さなお子様のいる場所での作業はしないでください。工具にさわったり、パーツやビニール袋を口に入れるなどの危険な状況が考えられます。

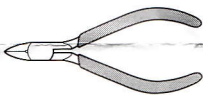
#### CAUTIONS

- Always read instructions before assembly. Children should have instructions read by supervising adult.
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over their head.

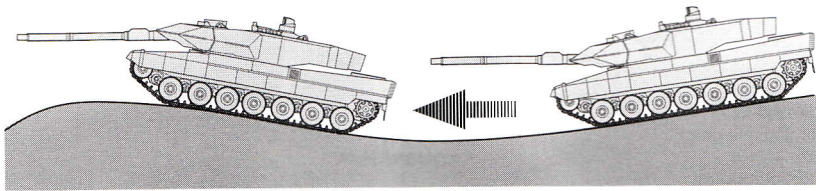
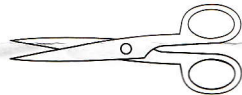
#### ●用意する工具

Tools recommended

ニッパー  
Side cutters



はさみ  
Scissors

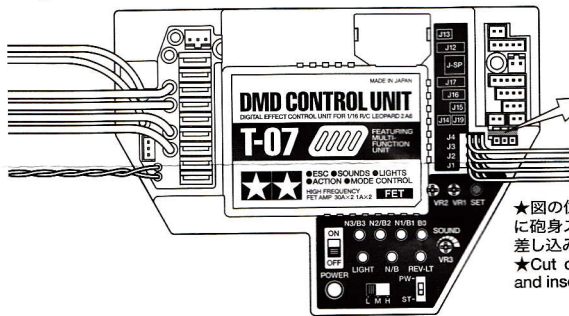


■車体の傾斜を感知する高精度センサーを内蔵。走行中に車体が上下しても、任意の位置で砲身角度を常に一定に保つことができるユニットです。この機能は現用戦車には欠かせないシステムの一つで、あらゆる走行条件下で的確に敵をとらえて正確な射撃を可能にします。砲身スタビライザーユニットを搭載することで、RCタンクにいっそうのリアリティをプラスすることが可能です。

■This unit senses the tank's tilt, stabilizing the gun barrel at a set angle. This function enables modern tanks to fire accurately on any form of terrain. Installing this unit enhances realistic operation of your tank.

#### 《DMD T-07ユニットの加工》

Wiring for DMD T-07 unit



★図の位置をニッパーなどで切り取り、J6端子に砲身スタビライザーユニットのコネクターを差し込みます。

★Cut out shown portion using side cutters and insert stabilizer unit connector to J6.

1004 ©2004 TAMIYA

53762 1/16 RCT Gun Barrel Stabilizer (1050373)

## 保証書

製品名

砲身スタビライザーユニット

お買い上げ日から

保証期間 180日

●左記の製品を裏面の保証規定通り保証いたします。  
※販売店印、お買い上げ年月日の記入がない場合は無効となります。

お買い上げ日

★Effective only in Japan.

年 月 日

ITEM53762

お客様ご住所 〒

お客様氏名

お客様電話番号

販売店印

## 《砲身スタビライザーユニットの搭載》

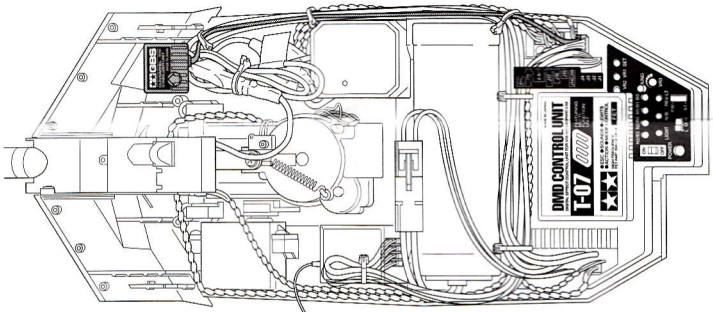
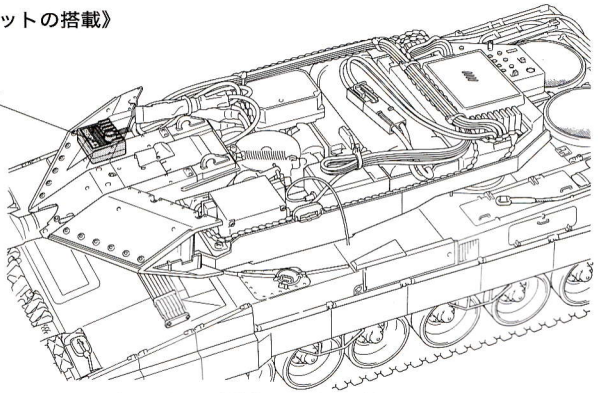
### Installing stabilizer unit

#### 砲身スタビライザーユニット Gun barrel stabilizer unit

- ★砲塔の傾斜装甲内に向きを間違えないようになるべく水平になるように取り付けます。
- ★Install in the front section of the turret with the unit placed horizontally.

- ★図はわかりやすくするために砲塔部品の一部をはずした状態にてあります。
- ★Some turret components have been omitted from illustration.

- ★砲身スタビライザーユニットに彫刻されている矢印の向きを砲塔前面に合わせて付属の両面テープで取り付け、コネクターをDMDユニットのJ6に差し込みます。J5と同じ形のコネクターなので注意して差し込みます。
- ★Attach stabilizer unit with double sided tape, making sure arrow points forward. Attach the stabilizer unit connector to J6 (do not mistake with J5).

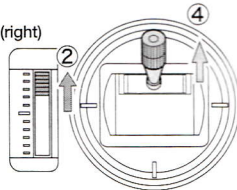
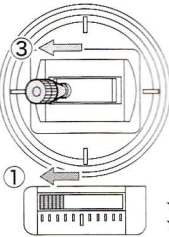
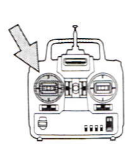


## 《操作方法》

### Turning unit on/off

スティック左  
Control stick (left)

スティック右  
Control stick (right)



- ★切り替え後は各トリムを中央に戻してください。
- ★Make sure to return trims to center position after operation.

- スタビライザーを作動させる場合は番号の順に操作します。スティック操作で③をいっぱい倒したまま④をいっぱい倒します。「ピッ」と言う操作音がして作動状態になったことを示します。音が鳴らない場合は①から④までを繰り返します。解除する場合はこの操作を繰り返します。このとき「ピッ」と言う操作音がして解除したことを示します。DMDユニットの電源が切れると砲身スタビライザーは解除されます。DMD電源を再度入れても解除されたままなので注意しましょう。
- To turn the stabilizer unit on, slide trims as shown ①-②. Then move left stick to the left and hold ③. Move right stick forward ④. Electronic sound will be heard and the unit should be activated. To turn the unit off, repeat the same steps again. Turning DMD unit off will also turn stabilizer unit off. Note that stabilizer unit will not be automatically re-activated when DMD unit is turned back on.

- 本ユニットは誤動作を防ぐために不感帯の時間が設定されています。動作が遅く感じる場合がありますが故障ではありません。
- 本ユニットはDMD T-07および本機能搭載のDMDユニット専用です。(T-01～06およびMF-01～03には使用不可) 他の機器に接続して使用することはできません。また誤って接続し、他の機器を壊しても保証いたしかねます。
- Note that stabilizing action has been set slightly delayed. Delayed action is not due to unit malfunction.
- This unit is to be used with DMD units featuring gun barrel stabilizing function (DMD T-07 unit). Other DMD units such as T-01-06 or MF-01-03 are not compatible.

TAMIYA, INC. 3-7 ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

53762 1/16 RCT Gun Barrel Stabilizer (1050373)

## 保証規定

1. 正常な使用状態 (取扱説明書などの注意書にしたがった使用状態) で故障した場合には、無料で修理をいたします。
2. 保証対象は砲身スタビライザーユニットです。
3. 次のような場合は、保証期間内でも有料とさせていただきます。
  - ① 使用上の誤りや操作の間違いによる故障 (電源の逆接続、水濡れ、衝突などによる故障や損傷)。
  - ② 機械的、電気的な変更や改造、分解した場合。
  - ③ 指定以外の電源を使用した場合。
  - ④ お買い上げ後の輸送や移動時の落下などによる故障や損傷。
  - ⑤ 保管上の不備 (高温、多湿、ナフタリンその他の薬品など、製品に損傷を与える場所での保管) や手入れの不備による故障や損傷。
  - ⑥ 火災や地震、その他災害による場合。
  - ⑦ 修理の際に保証書が添えられていない場合。
  - ⑧ 保証書にお買い上げ店印、お買い上げ年月日のない場合や

- それらの字句を書き換えた場合。
4. 修理依頼の際の送料は、お客様にご負担をお願いいたします。
5. この保証書は日本国内においてのみ有効です。
6. この保証書は再発行しませんので大切に保管してください。

※修理を依頼される場合はこの保証書とお使いのDMDユニットを添えて、お買い上げ店またはタミヤカスタマーサービスにお送りください。

※故障修理を依頼される場合は、その故障状況をできるだけ詳しくお教えください。修理箇所を早く確実に知ることができ、修理期間が短くなります。

〒422-8610 静岡県市原3-7  
お問い合わせ電話番号 054-283-0003

Effective only in Japan.